



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/10471*
13 December 1975
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十届会议
议程项目 12 和 96

经济及社会理事会报告书

提议的一九七六——一九七七两年期方案预算
和一九七六——一九七九年中期计划

第二委员会建议的决议草案四、六和九
(A/10467,第 57 段) 所涉行政和经费问题

第五委员会的报告

报告员：艾哈迈德·阿布勒·盖特先生（埃及）

1. 第五委员会在一九七五年十二月八日和十二日第一七六三次和第一七六九次会议上，按照大会议事规则第一五三条的规定，审议了秘书长关于第二委员会建议的决议草案四、六和九（ A/10467, 第57段）所涉行政和经费问题的说明（ A/C. 5/1719, 1736 及 1759 ）。

* 为了技术上的理由重新印发。

(a) 决议草案四

2. 按照该决议草案四第4段的规定，大会将决定联合国沙漠化问题会议的经费由联合国经常预算拨付。

3. 秘书长在他的说明（A/C. 5/1719）中说大会第3337(XXIX)号决议，规定在一九七七年召开一个关于这个议题的联合国会议，但秘书长的代表已在大会通过这项决议之前曾口头通知第二委员会说，他的了解是，筹备这个会议的全部责任，包括实务和行政上的责任，均由联合国环境规划署（环境规划署）和联合国开发计划署（开发计划署）负担，联合国则将提供直接的会议服务设施。基于这项了解，同时考虑到环境规划署理事会第三届会议为这个会议所作的初步安排，秘书长估计，为了在一九七七年八月二十九日到九月九日期间在内罗毕举行这个会议，需要在一九七六—一九七七两年期方案预算第四款下支出额外费用共540,000美元，其中包括临时助理口译员费用212,500美元和编制会议期间文件的临时助理人员费用247,500美元。秘书长还指出，这个会议将尽量利用联合国日内瓦办事处可以支配的会议事务工作人员，但是在现阶段不可能估计现有的资源到底能支付口译和翻译的费用到什么程度。

4. 行政和预算问题咨询委员会的有关报告（A/10008/Add. 15）指出，秘书长的概数似乎包括了最大限度的费用，并且假定了不会有经常语文工作人员的协助。咨询委员会还指出，秘书长似乎没有考虑到纽约总部可供利用的资源。咨询委员会深知在这个最初阶段很难计及联合国全年语文服务能力所产生的全面影响。它认为秘书长对会议期间文件数量所作的估计似有详加审查的必要。在这种情况下，咨询委员会认为应将秘书长目前就上述决议草案所涉经费提出的概算暂时搁置起来。委员会建议秘书长向大会第三十一届会议提送一项订正概算，到那个时候他应该可以更充分地估计出这个会议的实际需要，及其对经常预算的影响。

第五委员会的决定

5. 第五委员会无异议决定通知大会，如果通过第二委员会所建议的决议草案四 (A/10467, 第 57 段),便可能需要在提议的一九七六——一九七七两年期方案预算第四款下增拨不超过 540, 000 美元的经费，但所需的准确数额目前尚未能确定，将来再由秘书长向大会第三十一届会议另行提出。

(b) 决议草案六

6. 按照决议草案六第 6 段的规定，大会将请秘书长提请各会员国注意会议所将讨论的水事问题的性质和重要性，通过秘书处新闻厅和经济及社会新闻中心将会议广为宣传，并就对本决议所采行动向大会第三十一届会议提出报告。

7. 秘书长在他提出的说明 (A/C. 5/1736) 中估计，如果大会通过决议草案六，则提议的一九七六——一九七七两年期方案预算第四款下将需增列 140, 000 美元。此外，第二十五款下将需要增列 3, 200 美元，以支付工作人员薪给税，并在收入第一款下增加同样款额，两相抵销。

8. 行政和预算问题咨询委员会在其报告 (A/10008/Add. 20) 中建议将第四款下请拨的额外经费减为 90, 600 美元，并将要求增列的工作人员薪给税，予以删除。

9. 这项建议还包括 50, 000 美元的一笔款项，代替秘书长原来估计的 81, 000 美元，以支付新闻记者和编辑前往参加该会议一次“谈话会”的旅费和生活费。

10. 伊朗代表团建议，秘书长原先估计的“谈话会”经费数额应予恢复。这项建议实际要求的是将咨询委员会建议的款额再增加 31, 000 美元。

第五委员会的决定

11. 第五委员会以六十票对十八票，十一票弃权决定通知大会，如果通过第二委员会所建议的决议草案六（A/10467，第57段），便需要在一九七六——一九七七两年期方案预算第四款下增拨121,600美元。

(c) 决议草案九

12. 按照决议草案九的规定，大会将请秘书长向大会第三十一届会议提出一项详尽的报告定本，这项报告应符合“对于阿拉伯被占领领土内国家资源的永久主权”的大会一九七四年十二月十七日第3336(XXIX)号决议第5段的规定，和包括A/C.2/SR.1635、A/C.2/L.1385、A/C.5/1649及A/9978/Add.1号文件在内的各有关文件的规定。这份详尽报告定本将请各有关专门机构和联合国机构，特别是联合国贸易和发展会议及西亚经济委员会的首长与秘书长积极充分合作来编写。

13. 秘书长在他所提的说明（A/C.5/1759）中估计，大会如通过决议草案九，便需要在提议的一九七六——一九七七两年期方案预算第5A款下增拨68,200美元的经费。此外，第二十五款下应增列15,000美元，以支付工作人员薪给税，并在收入第一款下增加同样款项，两相抵销。

14. 行政和预算问题咨询委员会主席在口头说明中表示，咨询委员会同意秘书长所提的概算。

第五委员会的决定

15. 第五委员会以五十七票对二票，二十三票弃权决定通知大会，如果通过第二委员会所建议的决议草案（A/10467，第57段），便需要在提议的一九七六——一九七七两年期方案预算第五A款下增拨68,200美元的经费。此外，第二十五款下应增列15,000美元，以支付工作人员薪给税，并在收入第一款下增加同样款项，两相抵销。